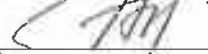


УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения  
образования «Минский государственный  
лингвистический университет»

 Е. П. Бетенья  
«29» июня 2023 г.

Регистрационный № УД-542/02/08-1/уч.

ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ  
второго иностранного языка  
(французский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной  
дисциплине для специальности:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»;

направления специальности:

1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»;

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88, и учебных планов учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» по направлениям специальности.

#### **СОСТАВИТЕЛИ:**

Л.Г. Бондарчук, доцент кафедры лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Н.М. Щенникова, доцент кафедры фонетики и грамматики французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

#### **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Т.Г. Дементьева, доцент кафедры интенсивного обучения иностранным языкам МГЛУ, кандидат филологических наук, доцент;

М.А. Комарова, заведующий кафедрой немецкого и романских языков БГЭУ, кандидат филологических наук, доцент.

#### **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол №7 от 14.02.2023).

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 10 от 29.06.2023).

## I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) является составной частью лингвистической подготовки лингвистов, преподавателей двух иностранных языков, переводчиков.

Цель изучения учебной дисциплины состоит в формировании у студентов педагогической и переводческой компетенций, позволяющих использовать иностранный язык как средство общения в различных сферах профессиональной и общественной жизни в условиях межкультурного взаимодействия.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

- 1) формирование и совершенствование лексических и орфографических навыков;
- 2) формирование и совершенствование навыков чтения текстов разных уровней сложности с различной глубиной понимания прочитанного;
- 3) развитие умений построения аргументированного высказывания, выражения собственного мнения по прочитанному или прослушанному в рамках изучаемой тематики;
- 4) развитие умений самостоятельно решать коммуникативно-познавательные задачи творческого и поискового характера при получении и передаче иноязычной информации в рамках изучаемой тематики;
- 5) развитие компенсаторных умений (умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации).
- 6) усвоение социокультурных и страноведческих знаний с целью овладения основными речевыми и неречевыми навыками и умениями межкультурного общения.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» учебная дисциплина «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) является дисциплиной государственного компонента цикла специальных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки лингвистов, преподавателей двух иностранных языков, переводчиков содержание учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) взаимосвязано с учебными дисциплинами «Практическая фонетика второго иностранного языка», «Практическая грамматика второго иностранного языка», позволяющих параллельно обеспечивать развитие необходимых языковых и речевых умений.

Знание учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) необходимо для изучения следующих учебных дисциплин «Лингвострановедение (второй иностранный

язык)» для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание) и учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

В результате изучения учебной дисциплины ««Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) студенты должны

Для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание):

*знать:*

- семантико-синтаксические особенности словарного состава французского языка в соответствии со сферами и формами общения;
- основные функциональные типы диалогического и монологического высказывания, их структуру: условия, принципы и нормы речевого общения;
- социокультурные реалии и нормы речевого этикета;
- стереотипы речевого поведения, характерные для определенных социальных и коммуникативных ролей в ситуациях сфер социально-личностного, социально-бытового, профессионально-трудового, социально-познавательного и социально-культурного общения в рамках изучаемой тематики;
- правила графико-орфографического, лексического, грамматического и стилистического оформления письменной речи;

*уметь:*

- воспринимать на слух и понимать аутентичную иноязычную речь различных коммуникативно-ситуативных и модально-прагматических разновидностей;
- читать аутентичные тексты различной жанрово-стилистической разновидности с разным уровнем понимания содержащейся в них информации;
- излагать мысли в письменной форме (личное письмо, деловые бумаги, аннотация и др.);
- оценивать и интерпретировать текстовую информацию, представленную в устной и письменной форме;
- устно и письменно передавать содержание прочитанного и прослушанного текста с учетом коммуникативной ситуации;
- ориентироваться в вопросах культуры речевого поведения и речевого этикета;

*(для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»:*

- реализовывать диалогическое речевое взаимодействие адекватно ситуациям официального и неофициального общения в пределах предметно-тематического содержания учебной дисциплины;

— строить монологическое высказывание (пересказ, описание, аргументация, рассуждение, оценка)  
(для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»):

— строить монологическое высказывание и реализовывать диалогическое речевое взаимодействие адекватно ситуациям официального и неофициального общения в пределах предметно-тематического содержания учебной дисциплины.

*владеть:*

— средствами и приемами речевого воздействия в различных ситуациях общения;

— компенсаторными стратегиями;

— лексическими единицами французского языка, необходимыми для продуктивной речевой деятельности;

(для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»):

— стратегиями овладения французским языком на базе первого иностранного языка;

(для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»):

— стратегиями коммуникативного поведения.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) должно обеспечить формирование следующих компетенций:

для направления специальности

1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-10. Владеть нормой и узусом фонетической системы изучаемого иностранного языка.

АК-11. Владеть нормой и узусом грамматической системы изучаемого иностранного языка.

АК-12. Владеть нормой и узусом лексической системы изучаемого иностранного языка.

АК-13. Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного общения.

социально-личностных:

СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе человеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

*в организационно-управленческой деятельности (преподавание)*

ПК-7. Готовить доклады, материалы к презентациям.

ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами телекоммуникаций.

ПК-9. Управлять ученическим и студенческим коллективом.

*в производственно-практической деятельности (преподавательская):*

ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения.

ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

*в учебно-методической деятельности:*

ПК-38. Осуществлять отбор и организацию языкового и речевого материала для учебных занятий с учетом уровня требований, предъявляемых к владению ими и степени подготовленности обучаемых.

ПК-39. Применять новые методики преподавания/изучения иностранных языков на основе использования информационных технологий.

ПК-42. Адаптировать систему методических приемов обучения всем аспектам и видам речевой деятельности к условиям конкретной педагогической ситуации.

для направления специальности

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»:

социально-личностных:

СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе человеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

*в производственно-практической деятельности (переводческая):*

ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь (белорусским, русским), двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

ПК-36. Владеть навыками публичной речи, обладать четкой дикцией.

*в научно-исследовательской деятельности:*

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

*в информационно-аналитической деятельности:*

ПК-65. Уметь работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации, системами переводческой памяти и автоматизированного перевода.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык), составляет 852 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 398 часов практических занятий. Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 454 академических часов.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык), составляет 390 академических часов, из них на аудиторные занятия отводится 204 часа практических занятий. Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 186 академических часов.

По данной учебной дисциплине предусмотрены текущие письменные работы, итоговая письменная работа.

Учебная дисциплина «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» изучается в V, VI, VII, VIII и IX семестрах, с 3 по 5 курс. Данная учебная дисциплина по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» изучается с IV по VI семестры, на 2-3 курсах.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» являются экзамен по окончании VI и IX семестров, зачет по завершению VIII семестра. Трудоемкость указанной учебной дисциплины составляет 22 зачетные единицы.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» являются экзамен по окончании IV и VI семестров и зачетов по завершению V семестра. Трудоемкость указанной учебной дисциплины составляет 11 зачетных единиц.

Учебная дисциплина «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (французский язык) изучается на французском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).